

بروتوكول تعاون

فيما بين

غرفة التجارة والصناعة للجنوب الغربي في تونس

وغرفة تجارة وصناعة الكويت

تحقيقاً للأهداف السامية في تعزيز العلاقات التجارية وتوطيد وتنمية التعاون الاقتصادي والتقني بين جمهورية تونس ودولة الكويت لما فيه المصالح المتبادلة لقطاع الأعمال في كلا البلدين، فقد تمّ الاتفاق بين غرفة التجارة الصناعة للجنوب الغربي في تونس وغرفة تجارة وصناعة الكويت كونهما الممثلان للأسرة الاقتصادية في بلديهما على ما يلي:

مادة (1)

تقرر أن يتعاون الطرفان على ترسيخ وتطوير العلاقات التجارية المباشرة والفاعلة فيما بين السادة الأعضاء من كلا البلدين.

مادة (2)

يقوم الطرفان وبصورة مستمرة بتبادل المعلومات التي من شأنها النهوض بالتبادل التجاري بين البلدين وتنميته. ولهذه الغاية فقد اتفق الطرفان على أن يزود كل منهما الآخر بكافة المطبوعات الصادرة عنه من نشرات ودوريات وكاتالوجات وأية مطبوعات أخرى بصورة دورية ومستمرة.

مادة (3)

يلتزم الطرفان بمدد يد العون وتشجيع قطاع الأعمال في البلدين على تأسيس الشركات بنظام المشاركة سواء في بلديهما أو بلدان أخرى ثالثة.

مادة (4)

حيث كان ذلك ممكناً ومسموحاً به، سيعمل كل طرف على مساعدة الطرف الآخر في تنظيم المعارض العامة والمحلية والدولية والمشاركة فيها، وكذلك في المعارض المتخصصة سواء كانت اقتصادية أو تقنية، وإقامة الندوات والمؤتمرات وأية أنشطة أخرى مشابهة فوق أراض دولته تحقيقاً لمبدأ تعزيز التعاون الاقتصادي.



مادة (5)

يساعد كل طرف الآخر في تنظيم الوفود التجارية والمتبادلة وكذا بعثات دراسة السوق، كم سيمد كل طرف العون للطرف الآخر في إقامة اتصالات تجارية مستمرة او اية روابط اخرى يكون من نتائجها تنمية العلاقات التجارية المتبادلة بين البلدين.

مادة (6)

سوف يبذل الطرفان قصارى جهدهما في إزالة أية معوقات ذات تأثير مباشر على انسياب البضائع بالاتجاهين بين بلديهما، او حتى على نسب الزيادة المحققة في تجارتهما البيئية، أو في مستوى التعاون الصناعي بينهما، وذلك عن طريق تحديد طبيعة تلك المعوقات ومحاولة إيجاد السبل الكفيلة بإزالتها.

مادة (7)

ولوضع هذا البروتوكول موضع التنفيذ، سوف تتم المراجعة عليه من قبل الطرفين بناء على طلب اي منهما.

ويصبح هذا البروتوكول نافذا من تاريخ توقيعه ولمدة غير محدودة، ما لم يرد لأحد الطرفين إشعار خطي بإلغاء الاتفاق خلال فترة ثلاثة أشهر.

وإقرارا بذلك، جرى توقيع هذا البروتوكول من قبل المخولين أصولا بالتوقيع عن الطرفين بتاريخ 31 مارس 2021 وذلك على نسختين أصليتين باللّغة العربية.

رئيس غرفة تجارة وصناعة الكويت



رئيس غرفة التجارة والصناعة

للجنوب الغربي بتونس

